

CONTENTS // สารบัญ

- 8 **น้อมนำคำสอนจากหนังสือพระราชนิพนธ์**
โดย ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล กรรมการและเลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา
Observe the Precepts from the King's books
By Dr. Sumet Tantivejkul
-

- 28 **ร่มรื่นภูมิรักษ์**
Bhumirak for Nature Lovers
-

- 34 **มูลนิธิชัยพัฒนากับการพัฒนาด้านการศึกษา**
Chaipattana Foundation and Education Development
-



- 64 **ข่าวสั้น**
Activities in Brief

- 97 **คณะบุคคลกุศลกล้าฯ ถวายเงินและ
สิ่งของเพื่อสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา**
-

- 100 **คณะบุคคลมอบเงินและสิ่งของสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา**
-

- 103 **รายนามผู้บริจาคเดือนกรกฎาคม - ตุลาคม 2566**
Benefactors for the months of July - October 2023
-

42

นำทัพจากฟ้าสู่ปวงประชาในแผ่นดิน / Bestow Upon Us Your Gracious Benevolence

พระผู้ทรงเป็นสัญลักษณ์แห่งสันติภาพ

King Rama IX: An Icon of Peace

46

เปิดประตูโครงการ ตามรอยทางจิตต์เนื่องมาจากพระราดำริ / Open a Gateway to the Royal Development Projects

ชวน ชม ชิม และเรียนรู้ ณ โครงการอัมพวา ชัยพัฒนานุรักษ์ จังหวัดสมุทรสงคราม

Let's enjoy, taste, and learn at the Amphawa-Chaipattananurak Conservation Project in Samut Songkhram Province

50

อ้อมรอบฟ้าไปกับชัยพัฒนา / Around the World with Chaipattana

สู่นาคตที่ยั่งยืนบนความพอเพียง

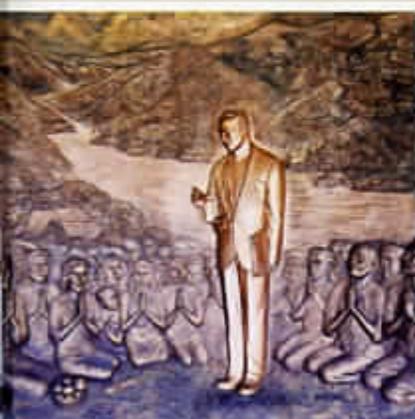
Embracing the Future: Sufficiency for Sustainability

58

สูตรอาหารจากสวนหลังบ้าน (ชัยพัฒนา) / The Recipe from the Chaipattana's Backyard

"ไข่เจียววังสระปทุม (ไข่เจียวสวรรค์)" เมนูพระราชทานจากเทศกาลน้ำมันเมล็ดคามิเลีย

Sa Pathum Omelette (Omelette Heaven) Royally-granted recipe in "PatPat Camellia Seed Oil Festival"



สมทบมูลนิธิชัยพัฒนา

Benefactors of the Chaipattana Foundation

สมทบกองทุนชัยพัฒนาสู้ภัยโควิด 19 (และโรคระบาดต่างๆ)

Benefactors of the Chaipattana Covid-19 Aid Fund (and Other Pandemics)

สมทบกองทุนบูรณะฟื้นฟูภาคใต้

Benefactors of the Southern Region Restoration Fund

สมทบวัดพระราม ๙ กาญจนาภิเษก

Benefactors of the Rama IX Temple



วิถีทัศน์แนะนำ
มูลนิธิชัยพัฒนา

Introduction to
the Chaipattana
Foundation